

1 Петру

¹ Петру, апостол ал луй Ихристос, кэтре алеший каре трэеск ка стрэинь, ымпрэштияць прин Понт, Галатия, Кападочия, Асия ши Битиния, ² дупэ штиинца май динаинте а луй Думнезеу Татэл, прин сфинциря лукратэ де Духул, спре аскултаря ши стропиря ку сынжеле луй Ихристос: Харул ши пачя сэ вэ фие ынмулците! ³ Бинекувыннат сэ фие Думнезеу, Татэл Домнулуй ностру Ихристос, каре, дупэ ындурая Са чя маре, не-а нэскут дин ноу, прин ынвиеря луй Ихристос дин морць, ла о нэдежде вие ⁴ ши ла о моштенире нестрикэчоасэ ши нэынтинатэ ши каре ну се поате вештежи, пэстратэ ын черурь пентру вой. ⁵ Вой сунтець пэзиць де путеря луй Думнезеу, прин кредитнцэ, пентру мынтуиря гата сэ фие дескоперитэ ын времуриле де апой! ⁶ Ын еа вой вэ букураць мулт, мэкар кэ акум, дакэ требуе, сунтець ынтристаць пентру пуцинэ време, прин фелурите ынчеркэргэ, ⁷ пентру ка ынчеркаря кредитней воастре, ку мулт май скумпэ декыт аурул каре пере ши каре тотушь есте ынчеркат прин фок, сэ айбэ ка урмаре лауда, слава ши чинстя, ла арэтаря луй Ихристос, ⁸ пе каре вой ыл юбиць фэрэ сэ-Л фи вэзут, кредитець ын Ел фэрэ сэ-Л ведець ши вэ букураць ку о букурие негрэйтэ ши стрэлучитэ, ⁹ пентру

кэ веъць добынди, ка сфыршит ал кредитинцей воастре, мынтуиря суфлетелор воастре. **10** Пророчий, каре ау пророчит деспре харул каре вэ ера пэстрат воуэ, ау фэкут дин мынтуиря ачаста цинта черчетэрилор ши кэутэрий лор стэрүитоаре. **11** Ей черчетау сэ вадэ че време ши че ымпрежурэрь авя ын ведере Духул луй Христос, каре ера ын ей, кынд вестя май динаинте патимиле луй Христос ши слава де каре авяу сэ фие урмате. **12** Лор ле-а фост дескоперит кэ ну пентру ей ыншишь, чи пентру вой спуняу ей ачесте лукрурь, пе каре ви ле-ау вестит акум чей че в-ау проповэдуйт Евангелия прин Духул Сфынт тримис дин чер ши ын каре кяр ынжерий дореск сэ привяскэ. **13** Де ачея, ынчинжэци-вэ коапселе минций воастре, фиць трежь ши пунеци-вэ тоатэ нэдеждя ын харул каре вэ ва фи адус ла арэтаря луй Иисус Христос. **14** Ка ниште копий аскултэтарь, ну вэ лэсаць тырыць ын пофтели пе каре ле авяць алтэдатэ, кынд ераць ын нештиинцэ. **15** Чи, дупэ кум Чел че в-а кемат есте сфынт, фиць ши вой сфинць ын тоатэ пуртarya воастрэ. **16** Кэч есте скрис: „Фиць сфинць, кэч Еу сунт сфынт.” **17** Ши дакэ кемаць ка Татэ пе Чел че жудекэ фэрэ пэртинире пе фие каре дупэ фаптели луй, пуртаци-вэ ку фрикэ ын тимпул прибежией воастре; **18** кэч штиць кэ ну ку лукрурь перитоаре, ку аржинт сай ку аур, аць фост рэскумпэраць дин фелул дешерт де вецуире пе каре-л моштенисерэць де ла пэринций воштри, **19** чи ку сынжеле скумп

ал луй Христос, Мелул фэрэ кусур ши фэрэ приханэ. ²⁰ Ел а фост куноскут май ынаинте де ынтемееря лумий ши а фост арэтат ла сфыршиул времурилор пентру вой, ²¹ каре, прин Ел, сунтець кредитинчошь ын Думнезеу, каре Л-а ынвият дин морць ши Й-а дат славэ, пентру ка кредитинца ши нэдеждя воастрэ сэ фие ын Думнезеу. ²² Деч, ка уний каре, прин аскултаря де адевэр, в-аць курэцит суфлетеле прин Духул, ка сэ авець о драгосте де фраць непрефэкутэ, юбици-вэ ку кэлдурэ уний пе алций, дин тоатэ инима, ²³ фииндкэ аць фост нэскуць дин ноу ну динтр-о сэмынцэ каре поате путрези, чи динтр-уна каре ну поате путрези, прин Кувынтул луй Думнезеу, каре есте виу ши каре рэмьине ын вяк. ²⁴ Кэч орьче фэптурэ есте ка ярба ши тоатэ слава ей, ка флоаря ербий. Ярба се усукэ ши флоаря каде жос, ²⁵ дар Кувынтул Домнулуй рэмьине ын вяк. Ши ачеста есте Кувынтул каре в-а фост проповэдуйт прин Евангелие.

2

¹ Лепэдаць дар орьче рэутате, орьче виклешуг, орьче фел де префэкторие, де пизмэ ши де клеветире ² ши, ка ниште прунчь нэскуць де курынд, сэ дориць лаптеле духовническ ши курат, пентру ка прин ел сэ крештець спре мынтиире, ³ дакэ аць густат ын адевэр кэ бун есте Домнул. ⁴ Апропияци-вэ де Ел, пятра вие, лепэдатэ де оамень, дар алясэ ши скумпэ ынаинтя луй Думнезеу. ⁵ Ши вой, ка ниште

петре вий, сунтець зидиць ка сэ фиць о касэ духовничяскэ, о преоцье сфынтэ, ши сэ адучець жертфе духовничешть плэкуте луй Думнезеу, прин Иисус Христос. ⁶ Кэч есте скрис ын Скриптурэ: „Ятэ кэ пун ын Сион о пятрэ дин капул унгюлуй, алясэ, скумпэ; ши чине се ынкреде ын Ел ну ва фи дат де рушине.” ⁷ Чинстя ачаста есте дар пентру вой каре аць крезут! Дар пентру чей некрединчошь, „Пятра пе каре ау лепэдат-о зидарий а ажунс сэ фие пусэ ын капул унгюлуй” ⁸ ши „о пятрэ де потикнире ши о стынкэ де кэдере”. Ей се ловеск де ea, пентру кэ н-ау крезут Кувынтул, ши ла ачаста сунт ындуиць. ⁹ Вой ынсэ сунтець о семинции алясэ, о преоцье ымпэрэтяскэ, ун ням сфынт, ун попор пе каре Думнезеу Ши л-а кыштигат ка сэ фие ал Луй, ка сэ вестиць пурериле минунате але Челуй че в-а кемат дин ынтунерик ла лумина Са минунатэ; ¹⁰ певой, каре одиноарэ ну ераць ун попор, дар акум сунтець попорул луй Думнезеу; певой, каре ну кэпэтасерэць ындураге, дар акум аць кэпэтат ындураге. ¹¹ Пряюбицилор, вэ сфэтуеск, ка пе ниште стрэинь ши кэлэторь, сэ вэ фериць де пофтеле фирий пэмынтешть, каре се рэзбоеск ку суфлетул. ¹² Сэ авець о пуртаре бунэ ын мижлокул нямурилор, пентру ка, ын чея че вэ ворбеск де рэу ка пе ниште фэкэторь де реле, прин фаптеле воастре буне пе каре ле вэд, сэ слэвяскэ пе Думнезеу ын зиуа черчетэрий. ¹³ Фиць супушь орькэрэй

стэпынирь оменешть, пентру Домнул:
 атыт ымпэратулуй, ка ыналт стэпынитор,
¹⁴ кыт ши дрегэторилор, ка уний каре сунт
 тримишь де ел сэ педепсяскэ пе фэкэторий
 де реле ши сэ лауде пе чей че фак бине.
¹⁵ Кэч воя луй Думнезеу есте ка, фэкынд
 че есте бине, сэ аступаць гура оаменилор
 нештиаторь ши прошть. ¹⁶ Пуртаци-вэ ка
 ниште оамень слобозь, фэрэ сэ фачець дин
 слобозения ачаста о хайнэ а рэутэций, чи ка
 ниште робь ай луй Думнезеу. ¹⁷ Чинстиць пе
 тоць оамений; юбиць пе фраць; темеци-вэ
 де Думнезеу; даць чинсте ымпэратулуй!
¹⁸ Служилор, фиць супусе стэпынилор
 воштри ку тоатэ фрика, ну нумай челор
 че сунт бунь ши блынзь, чи ши челор греу
 де мулцумит. ¹⁹ Кэч есте ун лукру плэкут
 дакэ чинева, пентру күжетул луй фацэ де
 Думнезеу, суферэ ынтристаре ши суферэ
 пе недрепт. ²⁰ Ын адевэр, че фалэ есте сэ
 суфериць ку рэбдаре сэ фиць пэлмуиць,
 кынд аць фэкут рэу? Дар дакэ суфериць
 ку рэбдаре, кынд аць фэкут че есте бине,
 лукрул ачаста есте плэкут луй Думнезеу.
²¹ Ши ла ачаста аць фост кемаць, фииндэ
 ши Христос а суферит пентру вой ши в-а
 лэсат о пилдэ, ка сэ кэлкаць пе урмелэ
 Луй. ²² „Ел н-а фэкут пэкат ши ын гура
 Луй ну с-а гэсит виклешуг.” ²³ Кынд ера
 батжокорит, ну рэспундя ку батжокурь
 ши, кынд ера кинуит, ну аменинца, чи Се
 супуня дрептулуй Жудекэтор. ²⁴ Ел а пуртат
 пэкателе ноастре ын трупул Сэу, пе лемн,

пентру ка ной, фиинд морць фацэ де пэкате, сэ трэим пентру неприхэннире; прин рэните Луй аць фост виндецаць. ²⁵ Кэч ераць ка ниште ой рэтэчите. Дар акум в-аць ынторс ла Пэсторул ши Епископул суфлетелор воастре.

3

¹ Тот астфел, невестелор, фиць супусе ши вой бэрбацилор воштри; пентру ка, дакэ уний ну аскултэ Кувынтул, сэ фие кыштигаць фэрэ кувынт, прин пуртarya невестелор лор, ² кынд вэ вор ведя фелул востру де трай: курат ши ын темере. ³ Подоаба воастрэ сэ ну фие подоаба де афарэ, каре стэ ын ымплетитура пэрулуй, ын пуртarya де скүле де аур сай ын ымбрэкаря хайнелор, ⁴ чи сэ фие омул аскуунс ал иними, ын курэция неперитоаре а уний дух блынд ши лиништит, каре есте де маре прец ынаинтя луй Думнезеу. ⁵ Астфел се ымподобяу одиноарэ сфинтеле фемей, каре нэдэждуяу ын Думнезеу ши ерау супусе бэрбацилор лор; ⁶ ка Сара, каре аскулта пе Авраам ши-л нумя „домнул ей”. Фийчеле ей в-аць фэкут вой, дакэ фачець бинеле фэрэ сэ вэ темець де чева. ⁷ Бэрбацилор, пуртаци-вэ ши вой, ла ындуул востру, ку ынцелепчууне ку невестеле воастре, дынд чинсте фемей ка уний вас май slab, ка унеле каре вор моштени ымпреунэ ку вой харул веций, ка сэ ну фие ымпедикате ругэчуниле воастре. ⁸ Ынколо, тоць сэ фиць ку ачеляшь ындуурь, симцинд

ку алций, юбинд ка фраций, милошь, смериць. ⁹ Ну ынтоарчець рэу пентру рэу,нич окарэ пентру окарэ; димпотривэ, бинекувынтаць, кэч ла ачаста аць фост кемаць: сэ моштениць бинекувынтаря. ¹⁰ „Кэч чине юбеште вяца ши вря сэ вадэ зиле буне, сэ-шь ынфрынезе лимба де ла рэу ши бузеле де ла кувинте ыншелэтвоаре. ¹¹ Сэ се депэртезе де рэу ши сэ факэ бинеле, сэ кауте пачя ши с-о урмэряскэ. ¹² Кэч окий Домнулуй сунт песте чей неприхэнниць ши урекиле Луй яу аминте ла ругэчуниле лор. Дар Фаца Домнулуй есте ымпотрива челор че фак рэул.” ¹³ Ши чине вэ ва фаче рэу, даæk сунтець плинь де рывнэ пентру бине? ¹⁴ Кяр даæk авець де суферит пентру неприхэнире, фериче де вой! „Н-авець ничо тямэ де ей ши ну вэ тулбураць! ¹⁵ Чи сфинциць ын инимиile воастре пе Христос ка Домн.” Фиць тотдяуна гата сэ рэспундець орькуй вэ чере сокотялэ де нэдеждя каре есте ынвой, дар ку блындеце ши тямэ, ¹⁶ авынд ун күжет курат, пентру ка чей че бырфеск пуртarya воастрэ бунэ ын Христос, сэ рэмъянэ де рушине токмай ын лукруриле ын каре вэ ворбеск де рэу. ¹⁷ Кэч есте май бине, даæk аша есте воя луй Думнезеу, сэ суфериць пентру кэ фачець бинеле декыт пентру кэ фачець рэул! ¹⁸ Христос, де асеменя, а суферит о датэ пентру пэкате, Ел, Чел неприхэнит, пентру чей нележюиць, ка сэ не адукэ ла Думнезеу. Ел а фост оморыт ын труп, дар а фост ынвият ын дух, ¹⁹ ын

каре С-а дус сэ проповэдуяскэ духурилор дин ынкисоаре, ²⁰ каре фусесерэ рэзврэтите одиниоарэ, ынд ынделунга рэбдаре а луй Думнезеу ера ын аштептаре, ын зилеле луй Ное, ынд се фэчя корабия ын каре ау фост скэпate приn апэ үн мик нумэр де суфлете, ши ануме опт. ²¹ Икоана ачаста ынкипуитоаре вэ мынтуеште акум пе вой, ши ануме ботезул, каре ну есте о курэцире де ынтинэчуниле трупешть, чи мэртурия унуй күжет курат ынаинтя луй Думнезеу, приn ынвиеря луй Иcус Христос, ²² каре стэ ла дряпта луй Думнезеу, дупэ че С-а ынэлцат ла чер ши Шь-а супус ынжерий, стэпынириле ши путериле.

4

¹ Астфел дар, фииндкэ Христос а пэтиmit ын труп, ынармаци-вэ ши вой ку ачелаshь фел де гындире. Кэч Чел че а пэтиmit ын труп а сфыршиt-o ку пэкатул; ² пентру ка, ын время каре-й май рэмьине де трэйт ын труп, сэ ну май трэяскэ дупэ пофtele оаменилор, чи дупэ воя луй Думнезеу. ³ Ажунже, ын адевэр, кэ ын трекут аць фэкут воя нямурилор ши аць трэйт ын десфрынэрь, ын пофте, ын беций, ын оспеце, ын кефурь ши ын служирь идолешть неынгэдуйте. ⁴ Де ачая се мирэ ей кэ ну алергаць ымпреунэ ку ей ла ачелаshь потоп де десфрыу ши вэ батжокореск. ⁵ Дар ау сэ дя сокотялэ ынаинтя Челуй че есте гата сэ жудече вий ши морций. ⁶ Кэч токмай ын ведеря ачаста а фост

веститэ Евангелия ши челор морць, пентру ка сэ фие жудекаць ка оаменъ ын труп, дар сэ трэяскэ дупэ Думнезеу, ын дух.

⁷ Сфыршитул тутурор лукрурилор есте апроапе. Фиць ынцелепць, дар, ши вегяць ын ведеря ругэчуний. ⁸ Май пресус де тоате, сэ авець о драгосте фербинте уний пентру алций, кэч драгостя акоперэ о сумедение де пэкате. ⁹ Фиць примиторь де оаспець ынтрэ вой, фэрэ кыртире. ¹⁰ Ка ниште бунь исправничь ай харулуй фелурит ал луй Думнезеу, фие каре дин вой сэ служяскэ алтора дупэ дарул пе каре л-а примит.

¹¹ Дакэ ворбеште чинева, сэ ворбяскэ кувинtele луй Думнезеу. Дакэ служеште чинева, сэ служяскэ дупэ путеря пе каре и-о дэ Думнезеу, пентру ка ын тоате лукруриле сэ фие слэвит Думнезеу прин Иисус Христос, але кэруя сунт слава ши путеря ын вечий вечилор! Амин. ¹² Пряюбицилор, ну вэ мираць де ынчеркаря де фок дин мижлокул востру, каре а венит песте вой ка сэ вэ ынчерче, ка де чева чудат, каре а дат песте вой, ¹³ димпотривэ, букураци-вэ, ынtruкуyt авець парте де патимиле луй Христос, ка сэ вэ букураць ши сэ вэ веселиць ши ла арэтаря славей Луй. ¹⁴ Дакэ сунтець батжокориць пентру Нумеле луй Христос, фериче де вой! Фииндкэ Духул славей, Духул луй Думнезеу, Се одихнеште песте вой. ¹⁵ Нименъ дин вой сэ ну суфере ка учигаш сай ка хоц, сай ка фэкэтор де реле, сай ка унул каре се аместекэ ын требуриле алтуя. ¹⁶ Димпотривэ, дакэ

суферэ пентру кэ есте крещтин, сэ ну-й фие рушине, чи сэ прослэвяскэ пе Думнезеу пентру нумеле ачеста. ¹⁷ Кэч сунтем ын клипа ынд жудеката стэ сэ ынчапэ де ла каса луй Думнезеу. Ши, дакэ ынчепе ку ной, каре ва фи сфыршиул чөлөр че ну аскултэ де Евангелия луй Думнезеу? ¹⁸ Ши, дакэ чөл неприхэнит скапэ ку греу, че се ва фаче чөл нележюйт ши чөл пэкэтос? ¹⁹ Аша кэ чей че суферэ дупэ воя луй Думнезеу сэ-шь ынкрединцэзе суфлетеле кредитничосулуй Зидитор ши сэ фактэ че есте бине.

5

¹ Сфэтуск пе презбiterий динтревой, еу, каре сунт ун презбiter ка ши ей, ун мартор ал патимилор луй Христос ши пэрташ ал славей каре ва фи дескоперитэ: ² Пэсториць турма луй Думнезеу, каре есте суб паза воастрэ, ну де силэ, чи де бунэвое, дупэ воя луй Думнезеу; ну пентру ун ыштиг мыршав, чи ку лепэдаре де сине; ³ ну ка ши кум аць стэпыни песте чей че в-ау кэзут ла ымпэрцялэ, чи фэкынду-вэ пилде турмей. ⁴ Ши, ынд Се ва арэта Гэсторул чөл маре, веъц кэпэта кунуна каре ну се поаате вештежи, а славей. ⁵ Тот аша ши вой, тинерилор, фиць супушь чөлор бэтрынь. Ши тоць, ын легэтуриле воастре, сэ фиць ымподобиць ку смерение. Кэч „Думнезеу стэ ымпотрива чөлор мынди, дар чөлор смериць ле дэ хар”. ⁶ Смерици-вэ дар суб мына таре а луй Думнезеу, пентру ка,

ла времяя Луй, Ел сэ вэ ыналце. ⁷ Ши арункаць асупра Луй тоате ынгрижорэриле воастре, кэч Ел Ынсушь ынгрижеште де вой. ⁸ Фиць трежь ши вегяць! Пентру кэ потривникул востру, дяволул, дэ тыркоале ка ун леу каре рэкнеште ши каутэ пе чине сэ ынгитэ. ⁹ Ымпотривици-вэ луй тарь ын кредитинцэ, штиинд кэ ши фракций воштри ын луме трек прин ачеляшь суперинце ка вой. ¹⁰ Думнезеул орькэруй хар, каре в-а кемат ын Христос Йисус ла слава Са вешникэ, дупэ че веъць супери пуцинэ време, вэ ва десэвырши, вэ ва ынтэри, вэ ва да путере ши вэ ва фаче неклинтиць. ¹¹ Але Луй сэ фие слава ши путеря ын вечий вечилор! Амин. ¹² В-ам скрис ачесте пуцине рындурын прин Силван, каре кред кэ есте ун фрате кредитинчос, ка сэ вэ сферуеск ши сэ вэ адевереск кэ адевэратул хар ал луй Думнезеу есте харул ачеста де каре в-аць алипит. ¹³ Бисерика алясэ кувой, каре есте ын Бабилон, вэ тримите сэнэтате. Тот аша ши Марку, фиул меу. ¹⁴ Спунеци-вэ сэнэтате уний алтора ку о сэрутаре де драгосте!

Пачя сэ фие кувой, ку тоць каре сунтець ын Христос Йисус! Амин.

**Библия Думитру Корнилеску 1924
(БДК)
Romanian Bible by Dumitru Cornilescu 1924 in
Cyrillic Script**

Public Domain

Language: (Romanian)

Dialect: Cyrillic script

Translation by: Dumitru Cornilescu

This Bible translation is permanently in the public domain (not copyrighted) due to copyright expiration. You may copy and distribute it freely. Această traducere biblică este permanentă în domeniul public (fără drepturi de autor) din cauza expirării drepturilor de autor. Puteți să o copiați și să o distribuiți în mod liber.

2022-01-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 8 Jul 2021

f41bd94c-7932-56e9-a3e0-c3b197ce9d53